



donumenta

16.09.–6.11.2010 HUNGARY

**Do, 16.09. | 19.30 Uhr**

Minoritenkirche im Historischen Museum  
Dachauplatz 2–4, 93047 Regensburg

## **Eröffnung der donumenta 2010**

### **BEGRÜSSUNG**

**Regina Hellwig-Schmid**

Initiatorin der donumenta

### **GRUSSWORTE**

**Hans Schaidinger**

Oberbürgermeister der Stadt Regensburg

**Emilia Müller**

Staatsministerin für Bundes- und Europaangelegenheiten in der Bayerischen  
Staatskanzlei, Bevollmächtigte des Freistaates Bayern beim Bund

**Gergely Pröhle**

stellvertretender Staatssekretär im Außenministerium der Republik Ungarn

**Dr. Gábor Nagy**

Bürgermeister der Regensburger Partnerstadt Budavár

**Dr. Christoph Bartmann**

Abteilungsleiter Kultur und Information, Zentrale des Goethe-Instituts, München

### **MUSIK**

**Rainer J. Hofmann**, Komponist und Interpret, Regensburg

**Do, 16.09. | 21.00 Uhr**

Minoritenkirche im Historischen Museum  
Dachauplatz 2–4, 93047 Regensburg

## **Balázs Kicsiny „Temporary Resurrection“**

Installation



Foto: Balázs Kicsiny

Ausstellungen: 17.09.–31.10.2010

[www.regensburg.de/kultur](http://www.regensburg.de/kultur)

[www.culthea.de](http://www.culthea.de)

# Wir laden Sie herzlich ein,

**Do, 16.09. | 21.30 Uhr**

Städtische Galerie „Leerer Beutel“  
Bertoldstraße 9, 93047 Regensburg

## **Liberation Formula.**



Foto: Ilona Lovas

### **BEGRÜSSUNG**

**Dr. Reiner Meyer**

Leiter der Städtischen Galerie „Leerer Beutel“

### **EINFÜHRUNG**

**Adèle Eisenstein und Áron Fenyesi**

Kuratoren Bildende Kunst

**KÜNSTLER|NNEN:** Zsolt Asztalos, Erika Baglyas, Borsos Lőrinc, Mária Chilf, István Csákány, Róza El-Hassan & Salam Haddad, Dániel Horváth, Szabolcs KissPál, Gábor Arion Kudász, Adrián Kupcsik, Jenő Lévay, Ilona Lovas, Csaba Nemes, Ákos Siegmund, Miklós Surányi, Eszter Ágnes Szabó, Péter Szabó, Beatrix Szörényi, Gyula Várnai.

# mit uns die Ausstellungen donumenta 2010 - Ungarn zu eröffnen:

Fr, 17.09. | 14.00 Uhr

Dominikanerkirche  
Albertus-Magnus-Platz 1, 93047 Regensburg

## Erik Mátrai, „Crossroads“

Installation



Foto: Erik Mátrai

BEGRÜSSUNG

Domvikar Msgr. Dr. Werner Schrüfer

EINFÜHRUNG

Dr. Hermann Reidel  
Diözesanmuseum

Ausstellung: 17.09.-31.10.2010  
www.dominikanerkirche-regensburg.de

Sa, 18.09. | 19.00 Uhr

ArtAffair – Galerie für zeitgenössische Kunst  
Neue-Waag-Gasse 2, 93047 Regensburg



Foto: Péter Appelshoffer

BEGRÜSSUNG

Isabelle Lesmeister M.A.  
und Nadja Plagens B.F.A.  
Leitung der Galerie ArtAffair

EINFÜHRUNG

Krisztina Kovács  
Kunsthistorikerin der Várfok Galéria, Budapest

KÜNSTLER|NNEN: Péter Appelshoffer,  
Mária Chilf, Balázs Kicsiny, Tamás  
Komlovsky-Szvet und Kamilla Szij.

Ausstellung: 19.09.-31.10.2010  
www.art-affair.net

So, 19.09. | 11.00 Uhr

Kunstforum Ostdeutsche Galerie  
Dr.-Johann-Maier-Straße 5, 93049 Regensburg

## Liberation Formula.

BEGRÜSSUNG

Dr. Andrea Madesta  
Direktorin Kunstforum Ostdeutsche Galerie

GRUSSWORT

Hans Schaidinger  
Oberbürgermeister der Stadt Regensburg

EINFÜHRUNG

Adèle Eisenstein und Áron Fenyvesi  
Kuratoren Bildende Kunst

KÜNSTLER|NNEN: Zsolt Asztalos, Attila Csörgő,  
Dániel Erdély, Szabolcs KissPál, Ádám  
Kokesch, János Korodi, Éva Köves & Andrea  
Sztójánovits, Little Warsaw, Dezső Szabó,  
Kamilla Szij, Hajnalka Tarr, Zsolt Tibor, Júlia Vécsei.

VIDEOCOMPILATION (AUCH IN DER STÄDT. GALERIE): Szacsva y Pál, László Csáki, Sandor  
Bodo, Szabolcs KissPál, Balázs Kicsiny, János Borsos, László Csáki & Éva Szép

Ausstellung: 19.09.-31.10.2010  
www.kunstforum.net



Foto: Attila Csörgő

Weitere Informationen: [www.documenta.de](http://www.documenta.de)



Bayerische Staatsregierung

